



Network Camera

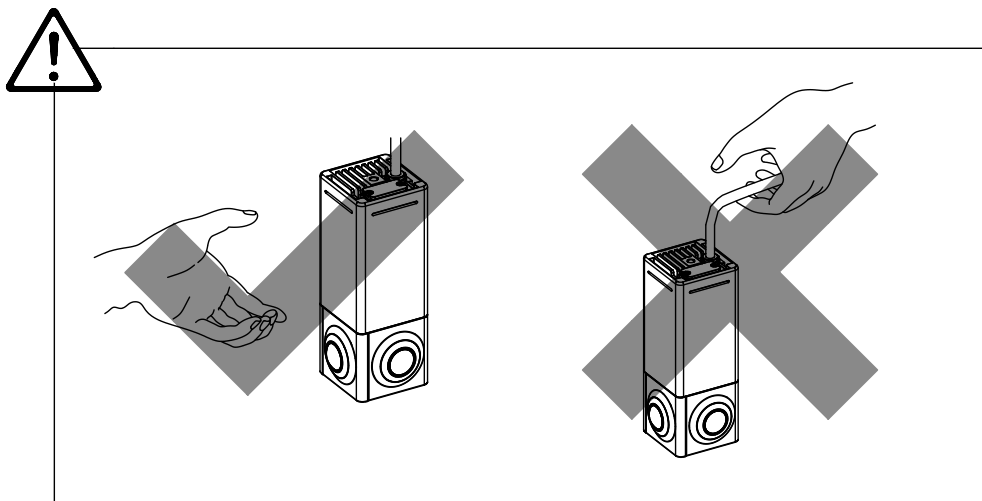
Quick Start Guide



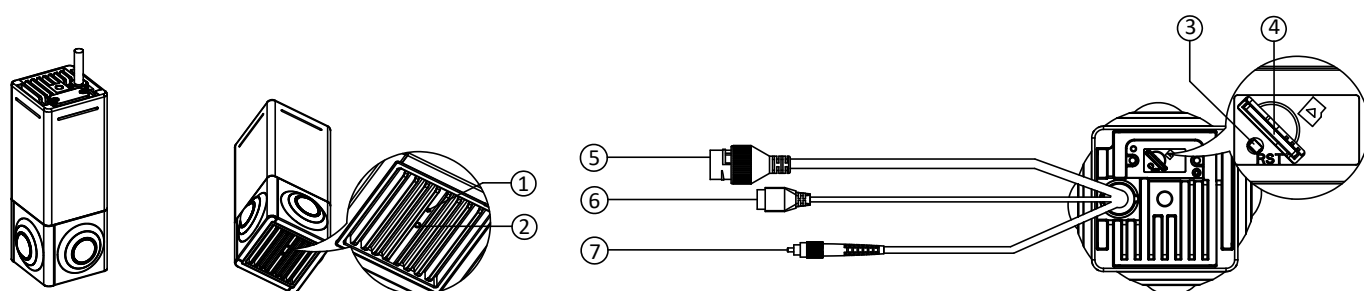
User Manual

Table of Contents

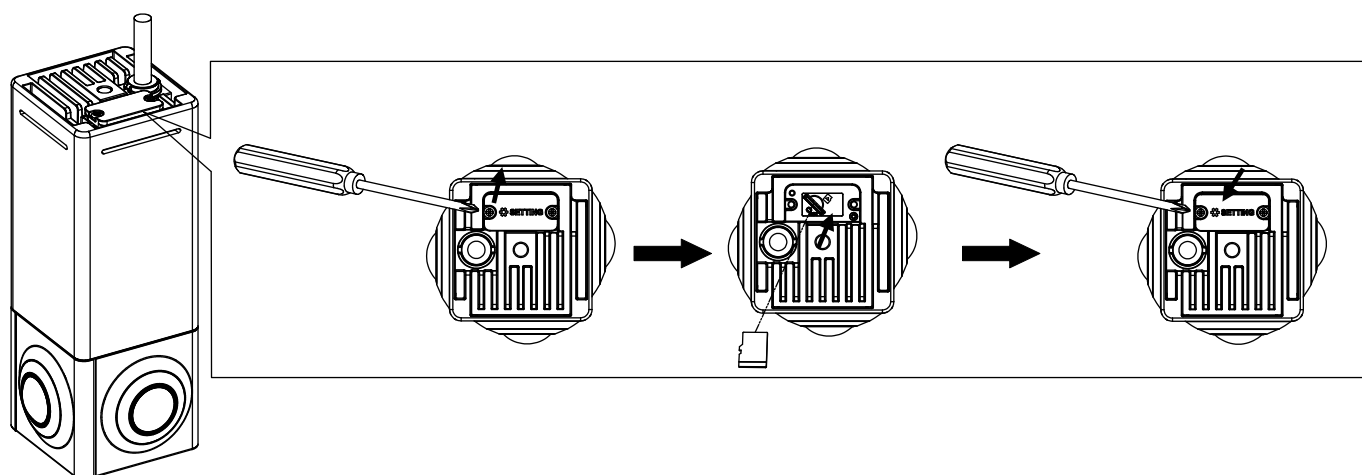
<i>English</i>	5
<i>Français</i>	5
<i>Deutsch</i>	5
<i>Español</i>	6
<i>Italiano</i>	6
<i>Português</i>	6
<i>Nederlands</i>	7
<i>Čeština</i>	7
<i>Dansk</i>	8
<i>Magyar</i>	8
<i>Polski</i>	8
<i>Română</i>	9
<i>Slovenčina</i>	9
<i>Bahasa Indonesia</i>	9
<i>မြန်မာ</i>	10
<i>Türkçe</i>	10
<i>Русский</i>	11
<i>Українська</i>	11
<i>العربية</i>	12



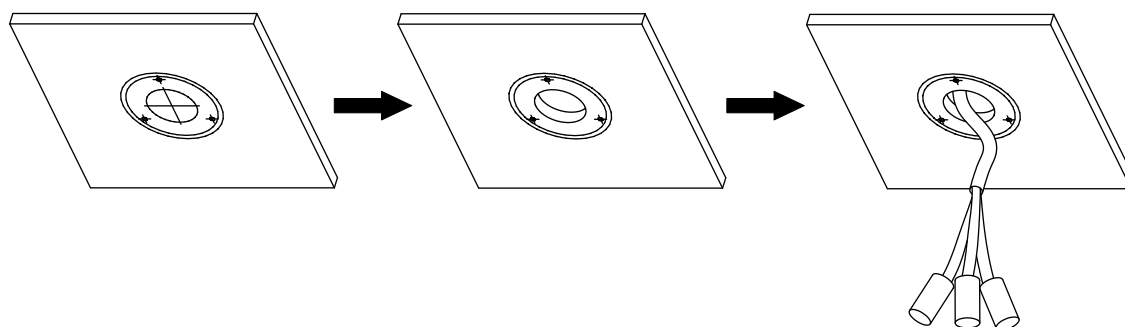
A

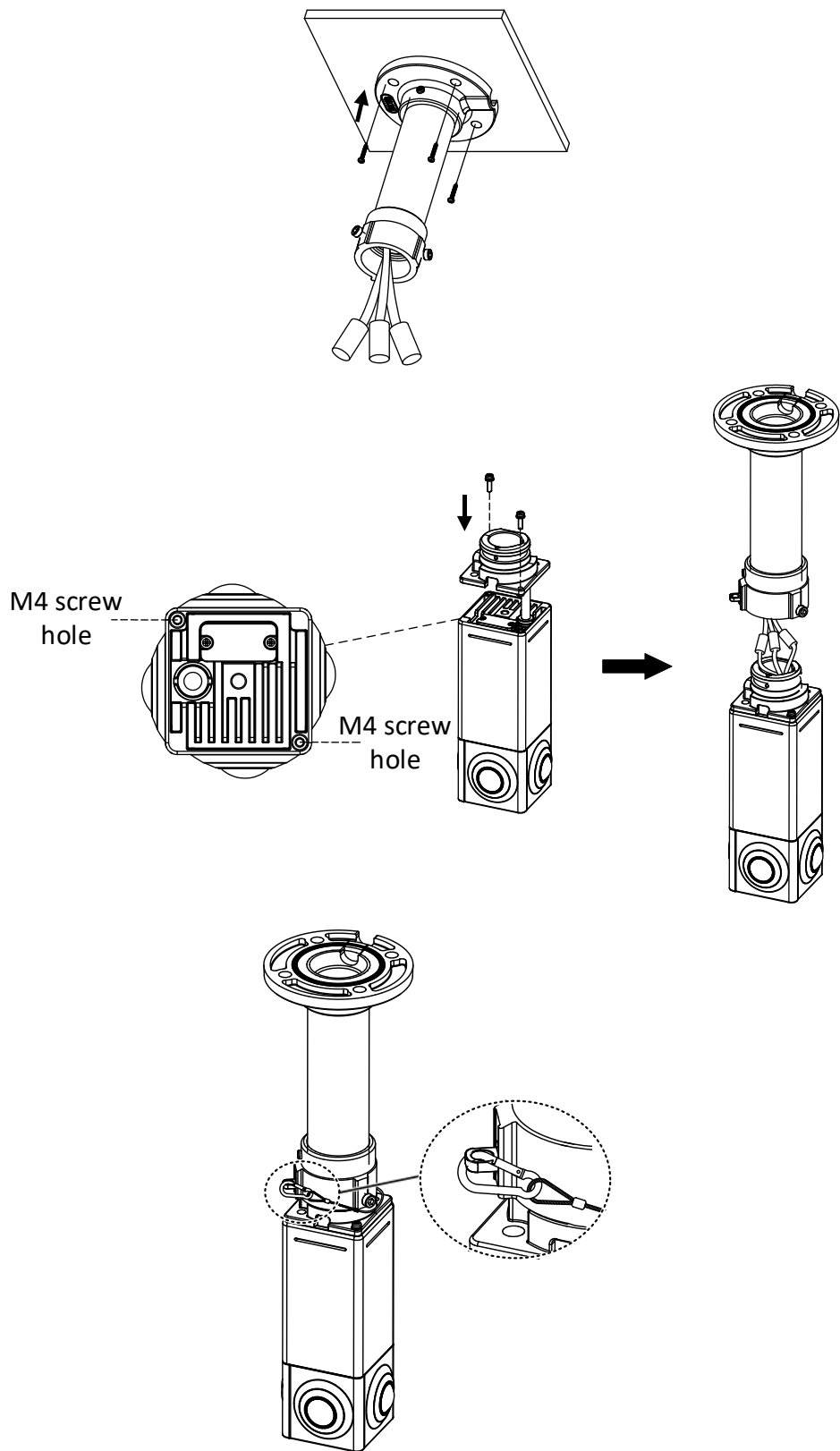


B

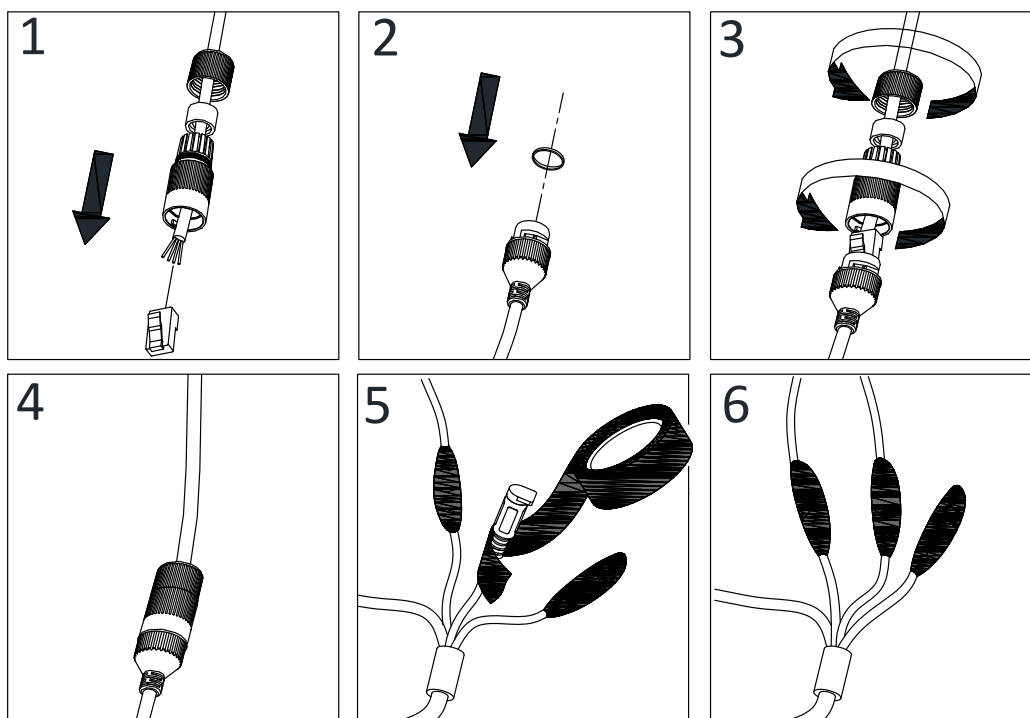


C





D



E



English



Product appearance is for reference only and may differ from the actual product.

Note: Refer to **Regulatory Compliance and Safety Information** accompanying the device for the compliance statement and safety information.

Interface and Parts Description (Page 2 – A)

Note: The interface or cable varies with the models. Please refer to the product datasheet for details.

- ① Built-in microphone
- ② Indicator
- ③ RESET Button

Press reset button for about 4 s when the camera is powering on or rebooting to restore the default settings, including the user name, password, IP address, port No., etc.

- ④ MicroSD card slot
- ⑤ Network interface
- ⑥ Power input interface
- ⑦ Fiber optical interface

Indicator Description

- Solid red: Power up the camera.
- Slow-flashing blue: The camera works normally.
- Fast-flashing red: Exception occurs. Please check if the memory card is correctly installed.
- Slow-flashing red: The camera is not activated or network connection failed. Please check the network connection status.

Install the Memory Card (Page 2 – B)

Install the Camera (Page 2 – C)

Steps:

- 1) Drill holes according to the drill template. Thread the external cables to be connected through the hole in the center.
- 2) Fix the bracket.
- 3) Install the bracket adapter to device.
- 4) Connect the cables.
- 5) Fix the device to the bracket. Tighten the side screws. Attach the camera safety rope hook to the bracket lug.

Note: The device is recommended for use in a vertical direction.

Waterproof for Installation (Page 4 – D)

Activate and Access Network Camera (Page 4 – E)

Français



L'image du produit est donnée uniquement à titre de référence et le produit réel peut présenter un aspect différent.

Remarque : Consultez le document sur la **Conformité à la réglementation et consignes de sécurité** qui accompagne l'appareil pour en prendre connaissance.

Description des interfaces et des pièces (page 2 – A)

Remarque : L'interface ou le câble varie selon les modèles. Veuillez vous référer à la fiche technique du produit pour plus de détails.

- ① Microphone intégré
- ② Indicateur
- ③ Bouton de réinitialisation

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 4 s lors de la mise en marche ou du redémarrage de la caméra pour restaurer les paramètres par défaut, notamment le nom

d'utilisateur, le mot de passe, l'adresse IP, le numéro de port, etc.

- ④ Logement de carte microSD
- ⑤ Interface réseau
- ⑥ Interface d'entrée d'alimentation
- ⑦ Interface fibre optique

Description de l'indicateur

- Rouge fixe : mise sous tension de la caméra.
- Clignotement lent en bleu : la caméra fonctionne normalement.
- Clignotement rapide en rouge : Une anomalie est survenue. Veuillez vérifier si la carte mémoire est correctement installée.
- Clignotement lent en rouge : La caméra n'est pas activée ou la connexion réseau a échoué. Veuillez vérifier l'état de la connexion réseau.

Installation de la carte mémoire (page 2 – B)

Installation de la caméra (page 2 – C)

Procédure :

- 1) Percez les trous conformément au gabarit de perçage. Faites passer les câbles externes à connecter par le trou central.
- 2) Fixez le support.
- 3) Installez l'adaptateur du support sur l'appareil.
- 4) Connectez les câbles.
- 5) Fixez l'appareil sur le support. Serrez les vis latérales. Fixez le crochet de la corde de sécurité de la caméra à la patte du support.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans le sens vertical.

Imperméabilisation pour une installation (page 4 – D)

Activation et accès à la caméra réseau (page 4 – E)

Deutsch



Das Erscheinungsbild des Produkts dient nur als Referenz und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Hinweis: Beachten Sie **Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und zur Sicherheit** im Lieferumfang des Gerätes für entsprechende Informationen.

Schnittstellen- und Teilebeschreibung (Seite 2 – A)

Hinweis: Der Anschluss oder das Kabel variiert je nach Modell. Weitere Einzelheiten finden Sie im Produktdatenblatt.

- ① Eingebautes Mikrofon
- ② Anzeige
- ③ Rücksetztaste

Halten Sie beim Einschalten oder Neustart der Kamera ca. 4 s die Rücksetztaste gedrückt, um die Standardeinstellungen einschließlich Benutzernamen, Passwort, IP-Adresse, Port-Nr. usw. wiederherzustellen.

- ④ microSD-Kartenschlitz
- ⑤ Netzwerkanschluss
- ⑥ Stromeingangsanschluss
- ⑦ Optischer Glasfaser-Anschluss

Beschreibung der Anzeigen

- Leuchtet dauerhaft rot: Schalten Sie die Kamera ein.
- Blinkt langsam blau: Die Kamera funktioniert normal.
- Blinkt schnell rot: Ausnahmezustand. Prüfen Sie, ob die Speicherkarte richtig eingesetzt ist.
- Blinkt langsam rot: Die Kamera ist nicht aktiviert oder die Netzwerkverbindung ist fehlgeschlagen. Überprüfen Sie den Netzwerkverbindungsstatus.

Installieren Sie die Speicherkarte (Seite 2 – B)

Installieren Sie die Kamera (Seite 2 – C)

Schritte:

- 1) Bohren Sie Löcher entsprechend der Bohrschablone. Fädeln Sie die externen anzuschließenden Kabel durch das Loch in der Mitte.
- 2) Bringen Sie die Halterung an.
- 3) Installieren Sie den Halterungsadapter am Gerät.
- 4) Schließen Sie die Kabel an.
- 5) Bringen Sie das Gerät an der Halterung an. Ziehen Sie die seitlichen Schrauben fest. Bringen Sie den Haken des Kamerasicherheitsseils an der Befestigungsöse der Halterung an.

Hinweis: Das Gerät sollte in einer vertikalen Ausrichtung verwendet werden.

Installation wasserfest machen (Seite 4 – D)

Netzwerkamera aktivieren und darauf zugreifen (Seite 4 – E)

Español



La apariencia del producto es solo una referencia y puede diferir de la apariencia real del producto.

Nota: Consulte el documento **Cumplimiento normativo e Información de seguridad** que acompaña al dispositivo para conocer el cumplimiento normativo y información de seguridad relativa al mismo.

Descripción de las partes y conectores (Página 2 – A)

Nota: La interfaz o el cable varían según los modelos. Consulte la hoja técnica del producto para los detalles.

- ① Micrófono integrado
- ② Piloto
- ③ Botón de reinicio

Pulse el botón de reinicio durante unos 4 s durante el encendido o reinicio de la cámara para restaurar la configuración predeterminada de fábrica, incluyendo el nombre de usuario, contraseña, dirección IP, n.º de puerto, etc.

- ④ Ranura para tarjeta microSD
- ⑤ Interfaz de red
- ⑥ Interfaz de entrada de alimentación
- ⑦ Interfaz de fibra óptica

Descripción del indicador

- Rojo fijo: La cámara está encendida.
- Azul parpadeando lento: La cámara funciona con normalidad.
- Rojo parpadeando rápido: se ha producido un error. Compruebe si la tarjeta de memoria está bien instalada.
- Rojo parpadeando lento: La cámara no está activada o la conexión de red ha fallado. Compruebe el estado de la conexión de red.

Insertar la tarjeta de memoria (página 2 – B)

Instalación de la cámara (página 2 – C)

Pasos:

- 1) Taladre los agujeros según la plantilla de perforación. Pase los cables externos para conectarlos a través del agujero del medio.
- 2) Fije el soporte.
- 3) Instale el adaptador del soporte en el dispositivo.
- 4) Conecte los cables.
- 5) Fije el dispositivo en el soporte. Apriete los tornillos laterales. Fije el gancho de la cuerda de seguridad de la cámara en la lengüeta del soporte.

Nota: Se recomienda usar este dispositivo en posición vertical.

Impermeabilización para la instalación (página 4 – D)

Activación y acceso a la cámara de red (Página 4 – E)

Italiano



L'immagine del prodotto serve solo come riferimento e potrebbe differire dal prodotto effettivo.

Nota: Per la dichiarazione di conformità e le informazioni sulla sicurezza, consultare il documento **Conformità normativa e informazioni sulla sicurezza** incluso con il dispositivo.

Descrizione di interfacce e parti (Pagina 2 – A)

Nota: L'interfaccia e il cavo variano a seconda del modello. Fare riferimento alla scheda tecnica del prodotto per maggiori dettagli.

- ① Microfono integrato
- ② Indicatore
- ③ Pulsante RESET

Tenere premuto il pulsante reset per circa 4 secondi mentre la telecamera si accende o si riavvia per ripristinare le impostazioni predefinite, come nome utente, password, indirizzo IP e numero di porta.

- ④ Slot per scheda microSD
- ⑤ Interfaccia di rete
- ⑥ Interfaccia di ingresso dell'alimentazione
- ⑦ Interfaccia fibra ottica

Descrizione degli indicatori

- Rosso fisso: Accendere la telecamera.
- Blu lampeggiante lento: La telecamera funziona normalmente.
- Rosso lampeggiante veloce: si è verificato un errore. Verificare che la scheda di memoria sia installata in modo corretto.
- Rosso lampeggiante lento: La telecamera non è attiva o la connessione alla rete non è riuscita. Controllare lo stato della connessione di rete.

Installazione della scheda di memoria (pagina 2 – B)

Installazione della telecamera (pagina 2 – C)

Procedura:

- 1) Praticare i fori con il trapano basandosi sulla dima di foratura. Far passare i cavi esterni da collegare attraverso il foro nel centro.
- 2) Fissare la staffa.
- 3) Installare l'adattatore per la staffa al dispositivo.
- 4) Collegare i cavi.
- 5) Installare il dispositivo sulla staffa. Serrare le viti laterali. Fissare il gancio per la corda di sicurezza della telecamera al passante sulla staffa.

Nota: È consigliabile utilizzare il dispositivo in verticale.

Impermeabilizzazione per l'installazione (pagina 4 – D)

Attivazione e accesso alla telecamera di rete (pagina 4 – E)

Português



A aparência do produto serve apenas de referência e pode ser diferente do produto real.

Nota: consulte a **Conformidade regulamentar e informações relacionadas com a segurança** que acompanham o dispositivo para obter a declaração de conformidade e as informações de segurança.

Descrição de interfaces e peças (Página 2 – A)

Nota: A interface ou cabo varia consoante os modelos. Consulte a ficha do produto para ver os detalhes.

- ① Microfone incorporado
- ② Indicador
- ③ Botão de reposição

Prima o botão de reposição durante cerca de 4 s, quando a câmara

está a ligar ou a reiniciar, para repor as predefinições, incluindo o nome de utilizador, a palavra-passe, o endereço IP, o n.º da porta, etc.

- ④ Ranhura para cartão MicroSD
- ⑤ Interface de rede
- ⑥ Interface de entrada de alimentação
- ⑦ Interface de fibra ótica

Descrição do indicador

- Vermelho fixo: ligar a câmara.
- Azul intermitente lento: a câmara está a funcionar normalmente.
- Vermelho intermitente rápido: Ocorreu uma exceção. Verifique se o cartão de memória está corretamente instalado.
- Vermelho intermitente lento: A câmara não está ativada ou a ligação de rede falhou. Verifique o estado da ligação de rede.

Instalar o cartão de memória (Página 2 – B)

Instalar a câmara (Página 2 – C)

Passos:

- 1) Faça furos de acordo com o modelo de perfuração. Passe os cabos externos a ligar através do orifício no centro.
- 2) Fixe o suporte.
- 3) Instale o adaptador do suporte no dispositivo.
- 4) Ligue os cabos.
- 5) Fixe o dispositivo ao suporte. Aperte os parafusos laterais. Fixe o gancho da corda de segurança da câmara à argola do suporte.

Nota: O dispositivo é recomendado para utilização na direção vertical.

Proteção à prova de água para a instalação (Página 4 – D)

Ativar e aceder à câmara de rede (Página 4 – E)



Het uiterlijk van het product is alleen bedoeld als referentie en kan verschillen van het werkelijke product.

Opmerking: Raadpleeg de bij het apparaat is geleverde **Informatie over naleving van regelgeving en veiligheid** voor de nalevingsverklaring en veiligheidsinformatie.

Beschrijving interface en onderdelen (pagina 2 – A)

Opmerking: De interface of kabel varieert afhankelijk van de modellen. Raadpleeg het gegevensblad van het product voor meer informatie.

- ① Ingebouwde microfoon
- ② Indicator
- ③ RESETKNOP

Druk ongeveer 4 seconden op de resetknop wanneer de camera wordt ingeschakeld of opnieuw wordt opgestart om de standaardinstellingen te herstellen, inclusief de gebruikersnaam, het wachtwoord, IP-adres, poortnr. enz.

- ④ MicroSD-kaartsleuf
- ⑤ Netwerkiterface
- ⑥ Stroomingangsinterface
- ⑦ Glasvezelinterface

Indicatorbeschrijving

- Constant rood: de camera inschakelen.
- Knippert langzaam blauw: de camera werkt normaal.
- Knippert snel rood: Uitzonderingen doen zich voor. Controleer of de geheugenkaart correct is geïnstalleerd.
- Knippert langzaam rood: De camera is niet geactiveerd of verbinden met het netwerk is mislukt. Controleer de

netwerkverbindingstatus.

De geheugenkaart installeren (pagina 2 – B)

De camera installeren (pagina 2 – C)

Stappen:

- 1) Boor gaten volgens de montagesjabloon. Leid de aan te sluiten externe kabels door het gat in het midden.
- 2) Bevestig de beugel.
- 3) Installeer de beugeladapter op het apparaat.
- 4) Sluit de kabels aan.
- 5) Bevestig het apparaat aan de beugel. Draai de zijschroeven vast. Bevestig de haak van de veiligheidskabel van de camera aan het beugeloog.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om het apparaat in verticale richting te gebruiken.

Waterbestendig maken voor installatie (pagina 4 – D)

Netwerkcamera activeren en benaderen (pagina 4 – E)

Čeština



Vzhled výrobku slouží pouze jako reference a může se od skutečného výrobku lišit.

Poznámka: Prohlášení o shodě a bezpečnostní informace naleznete v dokumentu **Dodržování předpisů a bezpečnostní informace**, který se dodává spolu se zařízením.

Popis rozhraní a dílů (strana 2 – A)

Poznámka: Konektor nebo kabel se liší v závislosti na modelu.

Podrobnosti viz datový list výrobku.

- ① Vestavěný mikrofon
- ② Indikátor
- ③ Tlačítko resetování

Chcete-li obnovit výchozí nastavení včetně uživatelského jména, hesla, IP adresy, č. portu atd., stiskněte během zapínání nebo restartování kamery tlačítko resetování a podržte ho po dobu 4 s.

- ④ Slot pro kartu MicroSD
- ⑤ Síťové rozhraní
- ⑥ Konektor vstupu napájení
- ⑦ Optický konektor

Popis indikátoru

- Svítí červená: Zapnutí kamery.
- Pomalu bliká modrá: Kamera funguje normálně.
- Rychle bliká červená: Došlo k výjimce. Zkontrolujte, zda je paměťová karta správně nainstalována.
- Pomalu bliká červená: Kamera není aktivována nebo selhalo síťové připojení. Zkontrolujte stav síťového připojení.

Vložení paměťové karty (strana 2 – B)

Nainstalujte kameru (strana 2 – C)

Kroky:

- 1) Vyvrtejte otvory podle vrtací šablony. Otvorem uprostřed protáhněte připojované externí kabely.
- 2) Připevněte držák.
- 3) Nainstalujte adaptér držáku na zařízení.
- 4) Připojte kabely.
- 5) Připevněte zařízení k držáku. Utáhněte boční šrouby. Připevněte háček bezpečnostního lana kamery k úchytu držáku.

Poznámka: Zařízení se doporučuje používat ve svislém směru.

Voděodolné pro montáž (strana 4 – D)

Aktivace síťové kamery a přístup k ní (strana 4 – E)

Dansk



Produktudseendet er kun til reference og kan variere fra det faktiske produkt.

Bemærk: Læs *Lovgivningsmæssig overensstemmelse og sikkerhedsoplysninger*, der følger med enheden, og som indeholder overensstemmelseserklæringen og sikkerhedsoplysninger.

Beskrivelse af stik og dele (side 2 – A)

Bemærk: Grænseflader eller kabler varierer afhængigt af model. Find nærmere oplysninger i produktets dataark.

- ① Indbygget mikrofon
- ② Kontrollampe
- ③ Nulstillingsknap

Tryk på nulstillingsknappen i ca. 4 sek., når kameraet tændes eller genstartes, for at gendanne standardindstillingerne, inkl. brugernavn, adgangskode, IP-adresse, portnr. osv.

- ④ Kortholder til microSD-kort
- ⑤ Netværksstik
- ⑥ Strømindgangsstik
- ⑦ Stik til optisk fiber

Beskrivelse af kontrollampe

- Lyser konstant rødt: Kameraet er tændt.
- Blinker langsomt blåt: Kameraet fungerer normalt.
- Blinker hurtigt rødt: Der er opstået en undtagelse. Kontrollér, at hukommelseskortet er installeret korrekt.
- Blinker langsomt rødt: Kameraet er ikke aktiveret, eller tilslutning til netværket mislykkedes. Kontrollér status for netværksforbindelsen.

Installér hukommelseskort (side 2 – B)

Installér kamera (side 2 – C)

Trin:

- 1) Bor huller i henhold til boreskabelonen. Før de eksterne ledninger, der skal tilsluttes, gennem hullet i midten.
- 2) Fastgør beslaget.
- 3) Installér adapteren til beslaget på enheden.
- 4) Tilslut kablerne.
- 5) Fastgør enheden til beslaget. Spænd skruerne i siden. Fastgør krogen på kameraets sikkerhedssnor til ringen på beslaget.

Bemærk: Det anbefales at bruge enheden i lodret stilling.

Vandtæt installation (side 4 – D)

Aktivér og få adgang til netværkskamera (side 4 – E)

Magyar



A termék megjelenése csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges terméktől.

Megjegyzés: A megfelelőségi nyilatkozatot és a biztonsági információkat lásd a készülékhez mellékelte *Jogszabályi megfelelőség és biztonsági információk* dokumentumban.

Interfész és alkatrészek leírása (2 – A oldal)

Megjegyzés: A csatlakozófelület, illetve a kábel a modelltől függően változik. Részletekért tanulmányozza a termék adatlapját.

- ① Beépített mikrofon
- ② Jelzőfény
- ③ Visszaállító gomb

Nyomja le a visszaállítás gombot körülbelül 4 másodpercig a kamera indulása, illetve újraindulása során, visszaállítva ezáltal az alapértelmezett beállításokat, beleértve a felhasználónevet, jelszót,

IP-címet, portszámot, stb.

- ④ MicroSD-kártyanyílás
- ⑤ Hálózati csatlakozó
- ⑥ Tápcsatlakozó
- ⑦ Száloptikai csatlakozó

Jelzőfény leírása

- Folyamatos piros: Kapcsolja be a kamerát.
- Lassan villogó kék fény: A kamera normálisan működik.
- Gyorsan villogó piros fény: Kivétel történt. Ellenőrizze, hogy a memóriakártya helyesen van-e behelyezve.
- Lassan villogó piros fény: A kamera nincs aktiválva, vagy nincs hálózati kapcsolat. Kérjük, ellenőrizze a hálózati kapcsolatot állapotát.

A memóriakártya behelyezése (2 – B oldal)

A kamera telepítése (2 – C oldal)

Lépések:

- 1) Fúrjon lyukakat a fúrósablon szerint. A csatlakoztatni kívánt külső kábeleket vezesse keresztül a középső lyukon.
- 2) Rögzítse a konzolt.
- 3) Szerelje fel a konzoladaptert az eszközre.
- 4) Csatlakoztassa a kábeleket.
- 5) Rögzítse az eszközt a konzolra. Húzza meg az oldalsó csavarokat. A kamera biztonsági kötelének rögzítőjét akassza a konzol kampójába.

Megjegyzés: Az eszköz ajánlott használati tájolóása a függőleges.

Vízálló elem a szereléshez (4 – D oldal)

A hálózati kamera aktiválása és elérése (4 – E oldal)

Polski



Rysunki przedstawiające wygląd produktu służą wyłącznie do celów referencyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

Uwaga: Informacje dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa podano w dostarczaną razem z urządzeniem broszurą *Informacje dotyczące zgodności z przepisami i bezpieczeństwa*.

Opis interfejsu i elementów (str. 2 – A)

Uwaga: Interfejs i przewód są zależne od modelu. Więcej informacji można znaleźć w danych technicznych produktu.

- ① Wbudowany mikrofon
- ② Wskaźnik
- ③ Przycisk resetowania

Naciśnij przycisk resetowania i przytrzymaj go przez około cztery sekundy podczas włączania zasilania lub ponownego uruchamiania kamery, aby przywrócić ustawienia domyślne, takie jak nazwa użytkownika, hasło, adres IP lub numer portu.

- ④ Gniazdo karty microSD
- ⑤ Złącze sieciowe
- ⑥ Złącze wejścia zasilania
- ⑦ Optyczne złącze światłowodowe

Opis wskaźników

- Włączony (czerwony): włączenie zasilania kamery.
- Miga powoli (niebieski): kamera funkcjonuje prawidłowo.
- Miga szybko (czerwony): Wystąpił błąd. Upewnij się, że karta pamięci jest prawidłowo zainstalowana.
- Miga powoli (czerwony): Kamera nie została aktywowana lub połączenie sieciowe nie powiodło się. Sprawdź stan połączenia sieciowego.

Instalowanie karty pamięci (str. 2 – B)

Instalowanie kamery (str. 2 – C)

Procedura:

- 1) Wywierć otwory zgodnie z szablonem. Przełóż zewnętrzne przewody, które należy podłączyć, przez otwór w centrum.
- 2) Przymocuj uchwyt.
- 3) Zamocuj adapter uchwytu na urządzeniu.
- 4) Podłącz przewody.
- 5) Przymocuj urządzenie do uchwytu. Dokręć boczne śruby. Przymocuj zaczep linki zabezpieczającej kamery do uchwytu.

Uwaga: Zalecane jest użytkowanie urządzenia w orientacji pionowej.

Uszczelnianie instalacji (str. 4 – D)

Aktywacja i dostęp do kamery sieciowej (str. 4 – E)

Română



Aspectul produsului este doar de referință și poate varia de produsul real.

Notă: Consultați *Conformitatea cu reglementările și informații privind siguranța care însoțesc* dispozitivul pentru declarația de conformitate și informațiile de siguranță.

Descrierea interfeței și a componentelor (pagina 2 – A)

Notă: Interfața sau cablul variază în funcție de modele. Vă rugăm să consultați fișa tehnică a produsului pentru detalii.

- ① Microfon încorporat
- ② Indicator
- ③ Buton RESETARE

Apăsați butonul de resetare timp de aproximativ 4 s când aparatul foto pornește sau repornește pentru a restabili setările implicite, inclusiv numele de utilizator, parola, adresa IP, nr. portului etc.

- ④ Slot pentru card MicroSD
- ⑤ Interfață de rețea
- ⑥ Interfață intrare electrică
- ⑦ Interfață fibră optică

Descriere indicator

- Iluminare continuă în roșu: Camera este în curs de inițializare.
- Clipire lentă în albastru: Camera funcționează normal.
- Clipire rapidă în roșu: Survin excepții. Verificați instalarea corectă a cardului de memorie.
- Clipire lentă în roșu: Camera nu este activată sau conexiunea la rețea a eșuat. Verificați starea conexiunii la rețea.

Instalarea cardului de memorie (Pagina 2 – B)

Instalarea camerei (Pagina 2 – C)

Pași:

- 1) Efectuați găuri potrivit șablonului de găurire. Introduceți cablurile externe care urmează să fie conectate prin orificiul central.
- 2) Fixați suportul.
- 3) Montați adaptorul pentru suport pe dispozitiv.
- 4) Conectați cablurile.
- 5) Montați dispozitivul pe suport. Strângeți șuruburile laterale. Atașați cârligul pentru frânghia de siguranță a camerei la capătul suportului.

Notă: Se recomandă utilizarea dispozitivului în direcție verticală.

Impermeabil pentru instalare (Pagina 4 – D)

Activarea și accesarea camerei de rețea (pagina 4 – D)

Slovenčina



Vzhľad produktu je len orientačný a môže sa líšiť od skutočného produktu.

Poznámka: Vyhlásenie o zhode s predpismi a bezpečnostné informácie nájdete v dokumente *Súlad s regulačnými predpismi a bezpečnostné informácie*, ktorý je priložený k zariadeniu.

Rozhranie a opis častí (strana 2 – A)

Poznámka: Rozhranie alebo kábel sa líšia v závislosti od modelov. Podrobnosti nájdete v hárku s údajmi produktu.

- ① Zabudovaný mikrofón
- ② Indikátor
- ③ Tlačidlo RESET

Stlačte tlačidlo resetovania a podržte asi 4 s, keď sa kamera zapína alebo reštartuje, tým sa obnovia predvolené nastavenia vrátane mena používateľa, hesla, adresy IP, čísla portu atď.

- ④ Slot karty MicroSD
- ⑤ Sieťové rozhranie
- ⑥ Rozhranie vstupu napájania
- ⑦ Rozhranie optického vlákna

Popis kontrolky

- Neprerušovaná červená: Zapínanie kamery.
- Pomalé blikanie namodro: Kamera funguje normálne.
- Rýchle blikanie načerveno: Vyskytla sa výnimka. Skontrolujte, či je pamäťová karta správne vložená.
- Pomalé blikanie načerveno: Kamera nie je aktivovaná alebo zlyhalo sieťové pripojenie. Skontrolujte stav pripojenia k sieti.

Vloženie pamäťovej karty (strana 2 – B)

Montáž kamery (strana 2 – C)

Postup:

- 1) Vyvrtajte otvory podľa šablóny na vŕtanie. Otvorom v strede prevlečte externé káble, ktoré sa majú pripojiť.
- 2) Upevnite konzolu.
- 3) Nainštalujte adaptér konzoly na zariadenie.
- 4) Pripojte káble.
- 5) Upevnite zariadenie do konzoly. Utiahnite bočné skrutky. Pripevnite háčik bezpečnostného lana kamery k uchu konzoly.

Poznámka: Odporúča sa používať zariadenie vo vertikálnom smere.

Zabezpečenie vodotesnosti pri montáži (strana 4 – D)

Aktivácia a prístup k sieťovej kamere (Strana 4 – E)

Bahasa Indonesia



Tampilan produk hanya untuk referensi dan dapat berbeda dari tampilan produk yang sebenarnya.

Catatan: Lihat *Kepatuhan Terhadap Peraturan dan Informasi Keselamatan* yang disertakan pada perangkat untuk pernyataan kepatuhan dan informasi keselamatan.

Antarmuka dan Deskripsi Komponen (Halaman 2 – A)

Catatan: Antarmuka atau kabel bervariasi sesuai model. Lihat lembar data produk untuk info lebih lengkap.

- ① Mikrofon bawaan
- ② Indikator
- ③ Tombol RESET

Tekan tombol reset selama kira-kira 4 detik ketika kamera menyala atau sedang boot ulang untuk memulihkan pengaturan default, termasuk nama pengguna, kata sandi, alamat IP, No. port, dll.

- ④ Slot kartu MicroSD
- ⑤ Antarmuka jaringan
- ⑥ Antarmuka input daya
- ⑦ Antarmuka serat optik

Deskripsi Indikator

- Merah pekat: Menyalakan kamera.
- Biru berkedip pelan: Kamera bekerja secara normal.
- Merah berkedip cepat: Pengecualian terjadi. Pastikan kartu memori terpasang dengan benar.
- Merah Berkedip pelan: Kamera tidak diaktifkan atau koneksi jaringan gagal. Periksa status koneksi jaringan.

Memasang Kartu Memori (Halaman 2 – B)

Memasang Kamera (Halaman 2 – C)

Langkah-langkah:

- 1) Buat lubang menggunakan bor sesuai dengan pola bor. Ulikan kabel eksternal agar terhubung melalui lubang di tengah.
- 2) Kencangkan braket.
- 3) Pasang adaptor braket ke perangkat.
- 4) Hubungkan kabel.
- 5) Pasang perangkat ke braket. Kencangkan sekrup samping. Pasang kait tali pengaman kamera ke lug braket.

Catatan: Sebaiknya gunakan perangkat dengan arah vertikal.

Tahan Air untuk Pemasangan (Halaman 4 – D)

Mengaktifkan dan Mengakses Kamera Jaringan (Halaman 4 – E)



 ပစ္စည်း ပုံသဏ္ဌာန်သည် ကိုးကားရန်အတွက်သာဖြစ်ပြီး ကုန်ပစ္စည်းအစစ်နှင့် ကွဲပြားမှု ရှိနိုင်ပါသည်။

မှတ်ချက်- လိုက်နာမှုဆိုင်ရာ ထုတ်ပြန်ချက်နှင့် ဘေးကင်းရေး အချက်အလက်များအတွက် စက်ပစ္စည်းတွင်ပါရှိသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း လိုက်နာရန်နှင့် ဘေးကင်းရေး အချက်အလက် ကို ကိုးကားပါ။

အင်တာဖေ့စ်နှင့် အစိတ်အပိုင်းများ ဖော်ပြချက် (စာမျက်နှာ 2 – A)

မှတ်ချက်- အင်တာဖေ့စ် သို့မဟုတ် ကေဘယ်လ်ကြိုးသည် မော်ဒယ်ကိုလိုက်၍ ပြောင်းလဲမှုရှိသည်။ အသေးစိတ် အချက်အလက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ ထုတ်ကုန် အချက်အလက် စာရွက်ကို ကိုးကားပါ။

- ① စက်တွင်းပါ မိုက်ခရိုဖုန်း
 - ② အချက်ပြမီး
 - ③ ပြန်သတ်မှတ်ရန်ခလုတ်
- ကင်မရာ ပါဝါ ဖွင့်ထားသည့်အချိန်တွင် မူရင်းဆက်တင် ခလုတ်ကို 4 စက္ကန့်ခန့် နှိပ်ထားပါ သို့မဟုတ် သုံးစွဲသူ အမည်၊ စကားပုဒ်၊ IP လိပ်စာ၊ လိုင်း နံပါတ်၊ အစရှိသည်တို့ အပါအဝင် မူရင်းဆက်တင်များကို ပြန်ရယူရန် ရီဘု လုပ်ပါ။
- ④ MicroSD ကတ်အထိုင်
 - ⑤ ကွန်ရက်အင်တာဖေ့စ်
 - ⑥ ပါဝါ အဝင် အင်တာဖေ့စ်
 - ⑦ ဖိုင်ဘာအော်ပတစ်ကယ် အင်တာဖေ့စ်

အညွှန်းဖော်ပြချက်

- အနီရောင် အပြည့်- ကင်မရာကို ပါဝါ မြှင့်ပါ။
- ဖြည်းဖြည်းစွာ မီးလင်းသည့် အပြာရောင်မီး- ကင်မရာက ပုံမှန် အလုပ်လုပ်နေသည်။
- အမြန် မီးလင်းသည့် အနီရောင်မီး- ခြွင်းချက် ဖြစ်ပေါ်သည် မင်မိုရီကတ် မှန်ကန်စွာ တပ်ဆင်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ စစ်ဆေးပါ။
- ဖြည်းဖြည်းစွာ မီးလင်းသည့် အနီရောင်မီး- ကင်မရာကို မဖွင့်ထားပါ သို့မဟုတ် ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်မှု မအောင်မြင်ပါ။ ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှု အခြေအနေကို စစ်ဆေးပါ။

မင်မိုရီကတ် ထည့်သွင်းခြင်း (စာမျက်နှာ 2 – B)

ကင်မရာ တပ်ဆင်ခြင်း (စာမျက်နှာ 2 – C)

အဆင့်များ-

- 1) အပေါက်ဖောက်ရန် နမူနာပုံစံအရ အပေါက်များကို ဖောက်ပါ။ အလယ်တွင်ရှိသော အပေါက်မှတဆင့် ချိတ်ဆက်ရန် ပြင်ပကေဘယ်ကြိုးများကို ချည်ပါ။
- 2) ဒေါက်တိုင်ကို တပ်ဆင်ပါ။
- 3) ဒေါက်မှ ချိတ်ဆက်စရာကို စက်တွင် တပ်ဆင်ပါ။
- 4) ကေဘယ်ကြိုးများကို ချိတ်ဆက်ပါ
- 5) စက်ကို ဒေါက်တိုင်တွင် တပ်ဆင်ပါ။ ဘေးဘက်ရှိ ဝက်အူများကို တင်းကျပ်ပါ။ ကင်မရာဘေးကင်းရေးကြိုးချိတ်ကို ဒေါက်လက်ကိုင်တွင် ချိတ်ပါ။

မှတ်ချက်- ကိရိယာကို ဒေါက်လိုက်အတိုင်း အသုံးပြုရန် အကြံပြုထားသည်။

ရေစိုခံရန် တပ်ဆင်ခြင်း (စာမျက်နှာ 4 – D)

ကွန်ရက် ကင်မရာကို အသက်သွင်းခြင်းနှင့် သုံးစွဲခြင်း (စာမျက်နှာ 4 – E)



 Ürün görünümü sadece referans içindir ve gerçek ürün farklı olabilir.

Not: Uygunluk bildirimi ve güvenlik bilgileri için cihazla birlikte verilen **Mevzuata Uygunluk ve Güvenlik Bilgileri** belgesine bakın.

Arayüz ve Parça Açıklaması (Sayfa 2 – A)

Not: Arayüz veya kablo modele göre değişir. Ayrıntılar için lütfen ürün veri sayfasına bakın.

- ① Dahili mikrofon
 - ② Gösterge
 - ③ SIFIRLAMA Düğmesi
- Kameraya güç verilirken veya yeniden başlatılırken kullanıcı adı, parola, IP adresi, bağlantı noktası no. vb. varsayılan ayarlara sıfırlamak için sıfırlama düğmesine yaklaşık 4 sn. basın.
- ④ MicroSD kart yuvası
 - ⑤ Ağ arayüzü
 - ⑥ Güç girişi arayüzü
 - ⑦ Fiber optik arayüz

Gösterge Açıklaması

- Sabit kırmızı: Kamerayı çalıştırın.
- Yavaş yanıp sönen mavi: Kamera normal çalışıyor.
- Hızla Yanıp Sönen Kırmızı: Özel durum oluşur. Bellek kartının

doğru takıldığını lütfen kontrol edin.

- Yavaş yanıp sönen kırmızı: Kamera aktif değil veya ağ bağlantısı başarısız oldu. Lütfen ağ bağlantısının durumunu kontrol edin.

Bellek Kartını Takma (Sayfa 2 – B)

Kamerayı Takma (Sayfa 2 – C)

Adımlar:

- 1) Matkap şablonuna göre delik açın. Haricî kabloları, merkezdeki delik boyunca bağlanacak şekilde geçirin.
- 2) Braketi sabitleyin.
- 3) Braket adaptörünü cihaza takın.
- 4) Kabloları bağlayın.
- 5) Cihazı braketle sabitleyin. Yan vidaları sıkın. Kamera güvenlik halatı kancasını braket halkasına takın.

Not: Cihazın, dikey yönde kullanılması önerilir.

Montaj için Su Geçirmezlik (Sayfa 4 – D)

Ağ Kamerasını Etkinleştirme ve Ağ Kamerasına Erişme (Sayfa 4 – E)

Русский



Внешний вид изделия зависит от конкретной модели. Рисунки приведены только для справки.

Примечание. Информацию о соответствии нормативным требованиям и технике безопасности см. в документе **Соответствие нормативным требованиям и инструкции по технике безопасности**, который поставляется вместе с устройством.

Описание интерфейса и элементов (стр. 2 – А)

Примечание. Фактические интерфейсы или кабели зависят от модели. Для получения дополнительной информации см. технические характеристики изделия.

- ① Встроенный микрофон
- ② Индикатор
- ③ Кнопка сброса

Для восстановления параметров по умолчанию, включая имя пользователя, пароль, IP-адрес, номер порта и т. д., нажмите кнопку сброса и удерживайте ее приблизительно 4 секунды, когда камера находится в режиме включения или перезагрузки.

- ④ Гнездо для карты microSD
- ⑤ Сетевой интерфейс
- ⑥ Интерфейс входа питания
- ⑦ Оптический интерфейс

Описание индикатора

- Постоянно светится красным: включите электропитание камеры.
- Медленно мигает синим: стандартная работа камеры.
- Быстро мигает красным: Произошел сбой. Убедитесь, что карта памяти установлена правильно.
- Медленно мигает красным: Камера не активирована или возникла ошибка подключения к сети. Проверьте состояние подключения к сети.

Установка карты памяти (стр. 2 – В)

Установка камеры (стр. 2 – С)

Порядок действий:

- 1) Просверлите отверстия по шаблону. Проложите внешние кабели для подключения через отверстие в центре.
- 2) Закрепите кронштейн.
- 3) Установите переходник для кронштейна на устройство.

4) Подключите кабели.

5) Прикрепите устройство к кронштейну. Затяните боковые винты. Прикрепите крюк предохранительного троса камеры к проушине в кронштейне.

Примечание. Рекомендуется использовать устройство в вертикальном направлении.

Обеспечение водонепроницаемости при установке (стр. 4 – D)

Активация сетевой камеры и доступ к ней (стр. 4 – E)

Українська



Зовнішній вигляд виробу зображено лише для довідки; вигляд фактичного виробу може відрізнятися.

Примітка: Декларація відповідності нормативним вимогам та інформація щодо техніки безпеки містяться в документі **«Відповідність нормативним вимогам та інформація щодо техніки безпеки»**, який додається до пристрою.

Опис роз'ємів та елементів (сторінка 2 – А)

Примітка: Роз'єми та кабель відрізняються в залежності від моделі. Докладну інформацію див. у технічному паспорті виробу.

- ① Вбудований мікрофон
- ② Індикатор
- ③ Кнопка СКІДАННЯ

Натисніть та утримуйте кнопку скидання протягом близько 4 секунд під час вмикання або перезавантаження камери, щоб відновити стандартні налаштування, такі як ім'я користувача, пароль, IP-адреса, № порту тощо.

- ④ Гніздо для картки microSD
- ⑤ Мережевий роз'єм
- ⑥ Роз'єм входу живлення
- ⑦ Роз'єм оптоволоконного каналу

Опис індикаторів

- Немиготливий червоний: увімкнення камери.
- Миготливий синій (повільне миготіння): камера працює нормально.
- Миготливий червоний (швидке миготіння): Стався виняток. Перевірте, чи правильно встановлена картка пам'яті.
- Миготливий червоний (повільне миготіння): Камера не активована або не вдалося підключитися до мережі. Перевірте стан підключення пристрою до мережі.

Установлення картки пам'яті (сторінка 2 – В)

Установлення камери (сторінка 2 – С)

Порядок установлення:

- 1) Просвердліть отвори, скориставшись шаблоном для свердління. Протягніть зовнішні кабелі, які потрібно підключити, крізь отвір у центрі.
- 2) Закріпіть кронштейн.
- 3) Установіть перехідник для кронштейна на пристрій.
- 4) Підключіть кабелі.
- 5) Установіть пристрій на кронштейн. Затягніть бічні гвинти. Приєднайте гак страхувального троса камери до вушка на кронштейні.

Примітка: Під час використання пристроїв рекомендовано тримати вертикально.

Забезпечення водонепроникності (сторінка 4 – D)

Активация мережевої камери й доступ до неї (сторінка 4 – E)

مظهر المنتج للمرجعية فقط وقد يختلف عن المنتج الفعلي.



ملاحظة: راجع الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة المرفقة بالجهاز لمعرفة بيان الامتثال ومعلومات السلامة.

الواجهة ووصف الأجزاء (الصفحة 2 – أ)

ملاحظة: تختلف الواجهة والكابل باختلاف الطرازات. يُرجى الرجوع إلى ورقة بيانات المنتج للحصول على التفاصيل.

① ميكروفون مدمج

② المؤشر

③ زر إعادة التعيين

اضغط على زر إعادة التعيين لمدة 4 ثوانٍ تقريبًا عند تشغيل الكاميرا أو إعادة تشغيلها لاستعادة الإعدادات الافتراضية، بما في ذلك اسم المستخدم وكلمة المرور وعنوان IP ورقم المنفذ، إلخ.

④ فتحة بطاقة MicroSD

⑤ واجهة الشبكة

⑥ واجهة إدخال الطاقة

⑦ واجهة الألياف الضوئية

وصف المؤشر

● أحمر ثابت: تشغيل الكاميرا.

● أزرق وامض ببطء: الكاميرا تعمل بشكل طبيعي.

● وميض سريع باللون الأحمر: يحدث استثناء. يُرجى التحقق من تركيب بطاقة الذاكرة بشكل صحيح.

● أحمر وامض ببطء: لم يتم تنشيط الكاميرا أو فشل الاتصال بالشبكة. يُرجى التحقق من حالة الاتصال بالشبكة.

تركيب بطاقة الذاكرة (الصفحة 2 – ب)

تركيب الكاميرا (الصفحة 2 – ج)

الخطوات:

1) قم بحفر ثقب وفقًا لقالب الحفر. قم بتمرير الكابلات الخارجية المراد توصيلها من خلال الفتحة الموجودة في المنتصف.

2) قم ببتثبيت الحامل.

3) قم بتركيب محول الحامل بالجهاز.

4) قم بتوصيل الكابلات.

5) قم ببتثبيت الجهاز بالحامل. أحكم ربط البراغي الجانبية. قم بربط خطاف حبل أمان الكاميرا بعروة الحامل.

ملاحظة: يوصى باستخدام الجهاز في اتجاه رأسي.

مقاومة الماء للتركيب (الصفحة 4 – د)

تنشيط كاميرا الشبكة والوصول إليها (الصفحة 4 – هـ)



See Far, Go Further

UD38899B